



镜与灯人文译丛

情感社会学

Emotions Matter

[加拿大] 戴尔·斯宾塞 凯文·沃尔比 艾伦·亨特 编
张 军 周志浩 译





镜与灯人文译丛

情感社会学

Emotions Matter

[加拿大] 戴尔·斯宾塞 凯文·沃尔比 艾伦·亨特 编
张军 周志浩 译

书 名 情感社会学
原 书 名 Emotions Matter: A Relational Approach to Emotions
作 者 [加拿大]戴尔·斯宾塞 凯文·沃尔比 艾伦·亨特
译 者 张 军 周志浩
责任编辑 刘 芳
出版发行 凤凰出版传媒集团
凤凰出版传媒股份有限公司
江苏凤凰教育出版社(南京市湖南路1号A楼 邮编210009)
苏教网址 <http://www.1088.com.cn>
照 排 南京凯建图文制作有限公司
印 刷 扬州市文丰印刷制品有限公司(电话:0514-84225777)
厂 址 扬州北郊天山镇兴华路25号(邮编225653)
开 本 787毫米×1092毫米 1/16
印 张 21.5
版 次 2015年8月第1版 2015年8月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5499-5386-8
定 价 40.00元
网店地址 <http://jsfhjycbs.tmall.com>
新浪微博 <http://e.weibo.com/jsfhjy>
邮购电话 025-85406265,85400774 短信 02585420909
盗版举报 025-83658579

苏教版图书若有印装错误可向承印厂调换
提供盗版线索者给予重奖

“镜与灯人文译丛”编委会

主 编：许 钧 吴文智

副主编：顾华明 王瑞书 朱永贞

编 委：许 钧 吴文智 顾华明 王瑞书 朱永贞
许 多 吴葆勤 张 平 孙兴春

作为一个外国文学翻译者与研究者,有太多的机会接触大量外国文化,并深深为世界各民族文化的缤纷多彩、丰富浩荡所折服。在这世界文化丰富多彩的浩浩荡荡中,各民族文化的独特性与多元化彼此交融、互相渗透,并在此过程中不断发展着和变化着。这种发展与变化又进一步促发了各民族文化之间的激荡、交流、碰撞、吸收、借鉴、扬弃、融合与改造,进一步催发出更加无愧于时代和人民的优秀文化作品,使得各民族文化在不断丰富自己内涵的同时,也丰富着全人类的文化宝库,使之日新月异,从而推动了人类社会的不断向前、不断发展。

在这样一种浩浩荡荡的交融与发展中,无论是个体,还是群体,任何把自己禁锢、封存、隔绝起来,意欲独善其身的做法与想法,无疑都是愚昧的、不可取的。只有置身其中,勇敢面对,从这种交融与碰撞中博采众长,吸取自己发展所需要的营养才是正确选择。问题是,面对这样丰富多彩、浩浩荡荡的海一样的文化大潮,如何更加方便和自如地去选择我们自己的需要,并不是那么容易做到的事情。毕竟,就大多数人来说,直接阅读国外文化作品,依然要受诸多条件,特别是语言障碍的限制与影响。因此,不断推荐、翻译与出版更多的优秀国外文化作品给我们的民众,正是我们翻译工作者与文化出版人责无旁贷的职责。这套

由江苏省翻译协会与江苏凤凰教育出版社联手打造的《镜与灯人文译丛》，就是肩负着这样的职责，来为我们新时期的民族文化创新与未来文化发展战略服务的。

《镜与灯人文译丛》取名于美国文学理论家艾布拉姆斯的著作《镜与灯》。镜者，映像其中，意在反映外在事物；灯者，明示外物，意在指示外物的发展变化。《文丛》之所以取名于此，一者表达入选著述皆为对外在现实或精神世界的心灵映照，一者意为入选著作可提供理论上或思想上的指引。

综观世界各民族文化，不论是古代的，还是现代的，也不论是东方的，还是西方的，一切文化思想的形成，都是人类智慧的结晶，都是人类文明发展的象征。研究借鉴世界各民族文化，对于光大人类文明，开拓智慧领地，扫除愚昧落后，振兴本民族文化，无疑具有重要意义。人们只有用人类创造的一切知识来丰富自己的头脑，才能成为无坚不摧的力量驾驭者。对于国外文化中的科学理性精神、现代人文精神与人道主义、近代民主政治与法制思想、现代市场经济理论、西方现代理论、可持续发展的思想和战略等，我们要以充分的民族文化自信，敢于敞开胸怀，大胆接纳，在激荡中学习借鉴，在碰撞中扬弃升华，在交融中丰富发展。我们完全有能力坚持“以我为主、为我所用”的原则，博采各种优秀文化之长，向世界展示中国现代文化建设的成就。我们也完全有能力把我们的民族文化建设成符合时代要求的、代表人类文化发展最高水平的社会主义现代化文化。这，就是我们中华民族的文化自信。

《镜与灯人文译丛》译介西方优秀、积极的社会学、心理学、哲学或跨学科的著作，旨在反映当前国外理论界与学术界的优秀成果和研究方法。镜，鉴也，景也。借鉴国外精华思想，领略国外学术风骚，是出版

的重要使命。灯,光也,明也。引入国外优秀学术成就,照亮未来学术之路,亦是出版的重要责任。江苏凤凰教育出版社秉承多年专业出版的理念,积极探索学术领域的发展和进步,举大教育概念,行大教育事业,始终致力于开发教育学术领域的先进思想,展示人文领域的先进成就。

《镜与灯人文译丛》的引进出版得到了江苏省翻译界各位专家学者的全力支持和有益指导,相信本《文丛》的出版必定会给我们的文化界与学术界带来不凡的亮点。

长江学者,南京大学教授、博士生导师,
中国翻译协会常务副会长



2014.9.19 于南京

情感社会学

戴尔·斯宾塞,凯文·沃尔比,艾伦·亨特编

情感社会学最近经历了一场复兴,对社会科学提出了一些新的问题:我们应该怎样定义并研究情感?情感是如何与关于结构、权力和机构的永久的社会学争论息息相关的?《情感社会学》(Emotions Matter)这部书将全世界顶尖的学者聚在一起,以便达成进而拓宽从社会学视角对情感的理解。

本书作者超越了把情感视为一种特殊的心理状态这一简化方法,而是在社会关系的体验中把情感进行概念化处理。本书实证和理论分析的章节阐述了情感如何与交互性的社会学理论、身体、性别和交流进行关联。拓展社会学的研究范围,鼓励对相关学科的讨论,《情感社会学》(Emotions Matter)提供了各种相关性视角,它们阐释了情感对社会学想象的至关重要性。

戴尔·斯宾塞(DALE SPENCER)是亚伯达大学社会学系一名班廷博士后研究人员。

凯文·沃尔比(KEVIN WALBY)是维多利亚大学社会学系的助理教授。

艾伦·亨特(ALAN HUNT)是卡尔顿大学社会学和人类学系的名誉教授。

致谢

我们要感谢加拿大社会科学和人文研究委员会为情感非常重要研究会提供了资金,这一研究会让本书的写作得以启动。我们要感谢卡尔顿大学艺术和社会科学学院、研究生院、副校长办公室(研究)以及各个系的资金支持。我们同样感谢维多利亚大学社会科学学院。没有他们的支持,我们不可能将这个项目开展起来。

我们要感谢多伦多大学出版社的评论者们。也要谢谢弗吉尔·达夫(Virgil Duff)和道格·希尔德布兰德(Doug Hildebrand)帮助我们实现这本学术著作的出版,把我们带进了一个美丽的新的世界。

我们要感谢选编的各位作者,不仅因为他们的文章,还有他们在研究会上表现出的热情。感谢艾梅·康波(Aimee Campeau)帮助我们组织了这个研究会。感谢肖恩·P.希尔(Sean P. Hier)和克里斯·赫尔(Chris Hurl)对于引言部分以及每章的结论部分所做的评论。

萨拉·艾哈迈德(Sara Ahmed)是伦敦大学金史密斯学院种族和文化研究学教授。她的著作有《重要的差异:女性主义理论和后结构主义》(*Differences that Matter: Feminist Theory and Postmodernism*, 1998)、《奇特的相遇:后殖民中具身化的他者》(*Strange Encounters: Embodied Others in Post-Coloniality*, 2000)、《情感的文化政治》(*The Cultural Politics of Emotion*, 2004)、《酷儿现象学:东方,客体,他者》(*Queer Phenomenology: Orientations, Objects, Others*, 2006)、《幸福的前景》(*The Promise of Happiness*, 2010)、《被接纳的:体制生活中的种族主义和多元化》(*On Being Included: Racism and Diversity in Institutional Life*, 即将出版)。

索尼娅·布克曼(Sonia Bookman)是曼尼托巴大学社会学系的副教授。她在曼彻斯特大学获得社会学博士学位。研究领域包括品牌、消费者文化和城市生活。她目前从事温尼伯市交换区的品牌研究项目。

艾尔萨·克雷格(Ailsa Craig)是研究艺术、社会性别和生理性别的社会学家。她是富布赖特(Fulbright)校友,纽芬兰纪念大学社会学专业的助理教授。她的著作有《实践文化》(*Practicing Culture*, 2007),她在《物质文化杂志》(*The Journal of Material Culture*)以及《诗学》(*Poetics*)杂志上发表文章数篇。

乔伊丝·戴维森(Joyce Davidson)是安大略省金斯顿皇后大学地理学副教授。自从《恐惧症的地理位置》(*Phobic Geographies*)(阿什盖特,2003)出版以来,她一直从事关于健康、具身化以及独特情感和“失

调”情感的研究。她组织了第一届和第二届的情感地理交叉学科会议(兰开斯特, 2002; 皇后大学, 2006) 她也是《爱思维尔杂志》(*The Elsevier Journal*)、《情感、空间和社会》(*Emotion, Space and Society*) 杂志的创始编辑, 并合编了《情感地理学》(*Emotional Geographies*) (阿什盖特, 2005) 以及《情感、地点和文化》(*Emotion, Place and Culture*) (阿什盖特, 2009)。

吉莉恩·德里(Jillian Deri)是不列颠哥伦比亚省温哥华西蒙弗雷泽大学社会学系的博士研究生, 同时拥有女性研究、社会经济学和地理学学位。她合作发表了关于变性运动员和酷儿文化的著作, 同时围绕高空舞蹈的痛苦开展研究。

安德里亚·杜塞(Andrea Doucet)是布鲁克大学社会学和女性研究的教授。她的著作有《男性可以当母亲吗?》(*Do Men Mother?*) (多伦多大学出版社, 2006), 与珍妮特·西尔塔嫩(Janet Siltanen)合著了《性别关系: 交叉性和超越性》(*Gender Relations: Intersectionality and Beyond*) (牛津, 2008)。她与娜塔莎·莫特纳(Natasha Mauthner)共同撰写了关于反身性、女性主义视角下的方法论、主体性、叙事分析的聆听指南。

艾伦·亨特(Alan Hunt)是卡尔顿大学的名誉教授。他的著作有《治理道德》(*Governing Morals*) (剑桥大学出版社, 1999) 以及《消费情感的支配》(*Governance of the Consuming Passions*) (麦克米伦, 1996)。早期著作有与加里·威克姆(Gary Wickham)合著的《福柯和法律》(*Foucault and Law*, 1994)、《法律和社会的探索》(*Explorations in Law and Society*, 1993)、《法学中的社会学运动》(*The Sociological Movement in Law*, 1978)。目前正在撰写关于如何利用焦虑进行管理的著作。

杰克·卡茨(Jack Katz)是加州大学洛杉矶分校的社会学教授。目前他正在撰写有关洛杉矶好莱坞地区种族分布变化的著作, 包含了这一地区一百五十年来社会历史的转变, 当今邻里关系的价值怎样通过当地居民的赚钱方式、家庭关系的建立以及惯例被确立的方式形成的, 政治、零售业文化、社会学理论怎样代表或是歪曲了城市的现实生活。

J.斯科特·肯尼(J.Scott Kenney)是纽芬兰纪念大学社会学的副教授。他的研究方向包括异常行为、受害者心理学、社会心理学和情感研究。先前的研究包括受害人的家庭成员和恢复性司法会议。目前他正致力于“不合理的痛苦”研究,以及互济会会员之间的意义建构研究。

亚历山大·勒费布尔(Alexandre Lefebvre)是悉尼大学哲学和历史调查学院以及社会与政治科学学院的讲师。他撰写了《法律的形象:德勒兹、柏格森、斯宾诺莎》(*The Image of Law: Deleuze, Bergson, Spinoza*)(斯坦福大学出版社,2008),合编了《柏格森、政治和宗教》(*Bergson, Politics, and Religion*)(杜克大学出版社,2012)。

娜塔莎·莫特纳(Natasha Mauthner)就读于阿伯丁大学。她在健康、幸福、性别、工作、家庭、学术界的知识生产以及定性研究的方法论、认识论问题方面发表了若干篇文章。

米克·史密斯(Mick Smith)是加拿大皇后大学哲学和环境研究专业的副教授。他的著作有《地方的伦理:激进生态学、后现代性、社会理论》(*An Ethics of Place: Radical Ecology, Postmodernity, and Social Theory*)(纽约州立大学,2001)和《反对生态主权:伦理、生态政治和拯救自然世界》(*Against Ecological Sovereignty: Ethics, Biopolitics, and Saving the Natural World*)(明尼苏达州立大学出版社,2011)。

戴尔·斯宾塞(Dale Spencer)是亚伯达大学社会学系的一名班廷博士后研究人员。他的研究方向包括具身化、情感学、暴力学以及被害研究。他的著作有《终极格斗和体现:暴力、性别和综合格斗》(*Ultimate Fighting and Embodiment: Violence, Gender and Mixed Martial Arts*)(劳特利奇出版社,2011),与卡伦·福斯特(Karen Foster)合著了《重构对年轻生命的干预》(*Reimagining Intervention in Young Lives*)(不列颠哥伦比亚大学出版社,2012)。

劳拉·苏斯基(Laura Suski)是温哥华岛大学社会学系的教授。她也在人文学系和全球研究项目中担任教学工作。她拥有约克大学社会和政治思想专业的博士学位。目前她的研究兴趣包括政治情感分析、作为启蒙项目的人道主义、全球伦理中的家庭和儿童观念,以及消费和

审美的新型理论。

凯瑟琳·西奥多修斯(Catherine Theodosius)是萨福克大学英国校区科学技术与保健学院保健学专业的讲师。她的主要研究领域是情感社会学和情感劳动。最近的著作是《医疗保健中的情感劳动》(*Emotional Labour in Healthcare*)(劳特利奇出版社,2008),2010年,该书在亚特兰大举办的美国麻醉医师协会会议上被授予杰出贡献荣誉奖。目前她正在编写一部有关健康和幸福的教科书,并在合著一部关于保护弱势群体的著作。

佩吉·A.索茨(Peggy A. Thoits)是布卢明顿印第安纳大学的社会学教授。她的研究兴趣是精神疾病、压力与社会支持过程,以及情感研究。她的研究集中在心理决定因素和多元角色认同的结果、情感异常的社会分配,以及个体在何种情况下将自己视为精神病或抵制这种标签。

凯文·沃尔比(Kevin Walby)是维多利亚大学社会学专业的助理教授。他的著作有《令人同情的遭遇:性别、工作、男性之间的网络 escorting》(*Touching Encounters: Sex, Work, and Male-for-Male Internet Escorting*)(芝加哥大学出版社,即将出版),与拉森(M. Larsen)合编了《代理访问:加拿大的权力、政治和信息自由》(*Brokering Access: Power, Politics, and Freedom of Information Process in Canada*)(英国哥伦比亚大学出版社,即将出版)。最近在如下刊物发表了论文:《国际社会学》(*International Sociology*)[与海尔(S. Hier)合著]、《英国犯罪学杂志》(*British Journal of Criminology*)[与皮彻(J. Piche)合著]、《惩罚与社会》(*Punishment and Society*)[与皮彻(J. Piche)合著]、《治安与社会》(*Policing and Society*)[与莫纳汉(J. Monaghan)合著],以及《社会运动研究》(*Social Movement Studies*)[与莫纳汉(J. Monaghan)合著]。他是《监狱里的囚犯杂志》(*The Journal of Prisoners on Prisons*)“囚犯的斗争栏目”的编辑。

梅拉妮·怀特(Melanie White)是新南威尔士大学社会科学院和国际关系学院的高级讲师。合编了《柏格森、政治和宗教》(*Bergson, Politics, and Religion*)(杜克大学出版社,2012)。

目 录

致谢	001
投稿者	001
引言	001

第一部分 情感社会学中的概念性问题

第一章 情感的严酷考验	014
第二章 社交的幸福	039
第三章 在情感管理中“体会一种感情”	063
第四章 不合理的痛苦：介绍一个概念和研究议程	085
第五章 情感限度内的宗教：柏格森与康德	101
第六章 作为情感政治的人道主义	124
第七章 文明进程和情感生活：当代情感的强化与空洞化	137
第八章 情感问题的深入和理解	157

第二部分 情感与实证调查

第九章 情感如何起重要作用：对象、组织和质谱实验室的情感氛围	176
第十章 情感异常与精神障碍	195
第十一章 多配偶还是多方痛苦？开放式关系中的嫉妒	215
第十二章 感受国际化：体验品牌和城市国际化的情结	231
第十三章 自闭症的自传和超越人类的情感地理学	250
参考文献	268

引言

凯文·沃尔比,戴尔·斯宾塞,艾伦·亨特

本书的各章节来自 2009 年 5 月卡尔顿大学组织的研讨会内容。这次研讨会得到了加拿大社会科学和人文研究委员会的资助,为情感社会学的研究者们提供了交流机会。本书提出了情感研究的多种相关性视角,很多与社会学有关,其余的则与地理学、批判犯罪学以及文化研究关系密切。

在机场等待搭载研讨会参会者的抵港航班时,我们举着“情感问题研讨会”的牌子,迎来了一些嘲弄(主要来自男性)和困惑的目光。有个年长的女性走向凯文(Kevin),在他耳边悄悄说:“你知道,情感真的很重要。”那一刻我们记忆犹新,不仅仅是因为提到情感,外行人的反应是复杂的,即便是专业学者似乎也持有怀疑态度。对情感如何重要这个问题的反应是多样的,同事们猜测“情感与社会学无关”,也有人质疑“情感……难道不是心理学家在研究吗”?对于社会科学家来说,情感如何重要并非总是不言自明的。本书关注的重点是情感研究的各种社会学方法,同时也鼓励跨学科之间的探讨。

尽管越来越多的社会学家从理论上将情感与社会结构关联起来(参见 Clay-Warner and Robinson, 2008; Barbalet, 1998),情感社会学是在互动社会学影响下发展起来的分支,通常被称为“微观社会学”。情感社会学同时借鉴文化研究等更新的分支学科。情感研究者的研究方法多种多样,彼此之间却鲜有对话,不同国家的学者更是如此,导致的结果之一就是情感在社会学领域的定义缺乏概念上的清晰度。除此之外,情感理论家之间存在相当大的分歧。情感研究者彼此之间不是

难以沟通,就是对每部新的作品争论不休。

尽管存在争议,或许正是因为这些争议,情感的社会研究成为颇有成效的领域。虽然情感社会学的普及经历了起起伏伏,可情感对理解社会生活仍然至关重要。希林(Shilling, 2002)提出的观点也是我们反复强调的,“传统社会学家关注的是情感对社会秩序中道德内容的作用以及个体的道德行为能力。没有这方面的关注,就相当于缺少了这一学科中最重要的部分”(28)。更广义地说,情感对从社会学角度理解行为、文化以及自我至关重要。本书的章节以与当前情感研究相关的社会学概念为基础,同时也提出了新的观点。我们交流不同的情感研究方法,不只是为了进行磋商,同时也推动了理论和方法论的进一步发展。

情感为何以及如何重要

情感社会学近来经历了某种意义上的文艺复兴。尽管情感和社会学对这一新兴学科的发展至关重要,可两者之间的关系在 20 世纪中叶并不融洽。直到 1975 年,阿莉·霍克希尔德(Arlie Hochschild)引入了“情感劳动”的概念,以及托马斯·希夫(Thomas Scheff)组织了美国第一个社会学协会情感会议,这一领域的研究才重获正统的地位(参见 Wouters, 1992)。美国社会学协会情感部门一直致力于争取这一领域研究的正统地位。

本书的主线是将情感构想为社会关系的普遍经验,而不是特殊情况。社会关系既不能被简化为个体状态,也并非全部由社会结构决定。社会关系之所以不能成为社会结构的附属物,原因是社会行为可以避免,且社会结构可以具体化。如今社会学文献中关于情感的大部分探讨是纯粹分析型的(如 Turner and Stets, 2005),并没有过多关注行动中的情感。本书提出的理论和方法论从相关性视角考察作为身体的、知觉的和处于社会结构(参见 Barbalet, 1998)中的情感体验。部分章节运用多种方法技巧研究同一场合的情感变化。

从相关性视角研究情感的方法:(1) 不能将情感简化为个体和社会

结构,而是必须分析这两个层面之间的互动关系;(2) 与对单一状态中的情感的关注相比,更关注周围环境中的同时出现的多种情感;(3) 更关注情感的作用,而非定义;(4) 必须借鉴社会学或相关理论来指导分析;(5) 应该借鉴社会学和人类学的方法论传统考察互动过程中的情感。

我们的主要目标是提出一个相关性视角用于社会学及相关学科的情感研究。为了避免将情感、情绪、感情混为一谈,同时也为了将研究的焦点集中在个体与社会建构之间的交互关系上,我们必须借用社会学文献并采用其他针对情感研究的相关性视角。此外,本书提出了与权力相关的情感问题。尽管巴巴莱特(Barbalet, 2002)的编著的确强调了用相关性视角思考情感的重要性,但是没有提及权力与后结构理论的结合及其对情感社会学的影响。其中有一小部分文献是关于情感和权力的。例如,肯珀和柯林斯(Kemper and Collins, 1990)提出,日益“微观”的情感过程是社会差异和分层的基础。克拉克(Clark, 1990)指出,情感是存在性别差异的,标志着职场中的不平等。富里迪(Furedi, 2004)提出,一种推动人们意识到自己的情感“危机”具有治疗作用的文化,已经为自我和他人的调整创造了新的平台。克莱-沃纳和罗宾逊(Clay-Warner and Robinson, 2008)的著作将情感研究与社会心理学分离开来,从而转向结构分析。至于某些将人类情感视为病理学研究对象的机构是怎样控制人类行为的,情感社会学尚有很多方面需要关注。以下章节试图进一步探讨权力与情感政治之间的关系。

本书的结构

《情感社会学》(Emotions Matter)一书由两部分组成。第一部分探讨概念性问题。这些章节阐明日常生活中,尤其是群体层面涉及的情感概念。在第一章中,杰克·卡茨(Jack Katz)探讨了情感如何在同时在场的双方交互过程中循序渐进地产生,从而进一步丰富实用主义传统。他认为,每天的合作社交会产生身体和心灵的情感诉求。卡茨(Katz)拓展了舒茨(Schutz)和梅洛-庞蒂(Merleau-Ponty)的现象学研